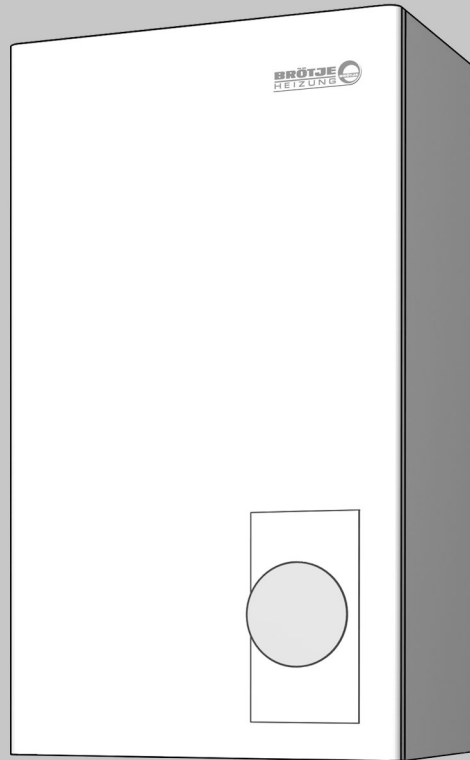


*Einfach näher dran.*

**BRÖTJE**  
**HEIZUNG**



## Betjeningsvejledning

Kondenserende gaskedel

WGB 15-110 E  
WGB-S 17/20 E

# Indholdsfortegnelse

<b>1.</b>	<b>Om denne manual.....</b>	<b>4</b>
1.1	Indhold.....	4
1.2	Oversigtstabel.....	4
1.3	Anvendte symboler.....	5
1.4	Til hvem henvender denne vejledning sig?.....	5
<b>2.</b>	<b>Sikkerhed.....</b>	<b>6</b>
2.1	Forskriftsmæssig anvendelse.....	6
2.2	Generelle sikkerhedsinstruktioner.....	6
2.3	CE-mærkning.....	7
<b>3.</b>	<b>Generelle informationer.....</b>	<b>8</b>
3.1	Krav til opstillingsrummet.....	8
3.2	Korrosionsbeskyttelse.....	8
3.3	Krav til anlægsvandet.....	8
3.4	Før idrifttagningen.....	8
3.5	Kontrol af brugsvandbeholder.....	9
<b>4.</b>	<b>Oversigt.....</b>	<b>10</b>
4.1	Oversigtstegning.....	10
<b>5.</b>	<b>Betjening.....</b>	<b>11</b>
5.1	Betjeningsselementer.....	11
5.2	Visninger.....	12
5.3	Indstilling af opvarmning.....	12
5.4	Indstilling af brugsvandsopvarmning.....	13
5.5	Indstilling af rumsetpunkt.....	13
5.6	Visning af informationer.....	14
5.7	Fejlmelding.....	14
5.8	Servicemelding.....	15
5.9	Nød-drift (manuel).....	15
5.10	Fabriksindstillinger gendannes.....	15
<b>6.</b>	<b>Idrifttagning.....</b>	<b>16</b>
6.1	Kontrollere vandtryk.....	16
6.2	Indkobling.....	16
6.3	Temperaturer til rumopvarmning og varmt brugsvand.....	17
6.4	Individuelle tidsprogrammer.....	17
<b>7.</b>	<b>Programmering.....</b>	<b>18</b>
7.1	Fremgangsmåde for programmeringen.....	18
7.2	Ændring af parametre.....	19
7.3	Indstillingstabel.....	21
7.4	Klokkeslæt og dato.....	25
7.5	Tidsprogrammer.....	26
7.6	Ferieprogrammer.....	27
7.7	Ønskede rumtemperaturer.....	28
7.8	Tilpasning af varmeanlæggets varmefunktion.....	29
7.9	Indstil varmekurven.....	29
7.10	Sommer-/vintervarmegr.....	29
7.11	Brugsvandstemperatur.....	30
7.12	Diagnose varmeproducerende enhed.....	31
7.13	Infoværdier.....	31
<b>8.</b>	<b>Generelt.....</b>	<b>33</b>

8.1	Fjernbetjening RGT.....	33
8.2	Overstyringsknap.....	33
<b>9.</b>	<b>Fejl - årsager - løsninger.....</b>	<b>34</b>
9.1	Fejltabel.....	34
9.2	Fejlkodetabel.....	34
9.3	Efterfyldning af anlægsvandet.....	35
<b>10.</b>	<b>Vedligeholdelse.....</b>	<b>36</b>
10.1	Rengøring.....	36
10.2	Vedligeholdelse.....	36
10.3	Når vvs-installatøren kommer.....	36
<b>11.</b>	<b>Standsning af drift.....</b>	<b>37</b>
11.1	Tømning af anlægsvandet.....	37
11.2	Standstøringsvandsbeholderens drift.....	38
<b>12.</b>	<b>Energispareråd.....</b>	<b>39</b>
12.1	Korrekt opvarmning.....	39
12.2	Opvarmning af brugsvand.....	40
<b>13.</b>	<b>Genbrug og Bortskaffelse.....</b>	<b>41</b>
13.1	Emballage.....	41
13.2	Bortskaffelse af apparat.....	41

# Om denne manual

## 1. Om denne manual

Læs denne vejledning grundigt før apparatet tages i brug!

### 1.1 Indhold

Indholdet i denne vejledning er en vejledning om betjeningen af kondenserende gaskedler i serien

- WGB-S
- WGB 15-110 E  
til rumopvarmning og brugsvand.

Her er en oversigt over yderligere dokumenter, som hører til dette varmeanlæg. Gem alle dokumenter i nærheden af kondenserende gaskedlen!

### 1.2 Oversigtstabel

Dokumentation	Indhold	Henvender sig til
Teknisk information	<ul style="list-style-type: none"><li>- Planlægningsdokumenter</li><li>- Funktionsbeskrivelse</li><li>- Tekniske data el-diagrammer</li><li>- Standard og ekstra udstyr</li><li>- Anvendelseksemples</li><li>- Udskrivningstekster</li></ul>	Planlægger, ejer
Installationshåndbog – udvidede informationer	<ul style="list-style-type: none"><li>- Forskriftsmæssig anvendelse</li><li>- Tekniske data/el-diagram</li><li>- Forskrifter, standarder, CE</li><li>- Oplysninger om opstillingsrummet</li><li>- Anvendelseksemples standardanvendelse</li><li>- Idrifttagning, betjening og programmering</li><li>- Vedligeholdelse</li></ul>	Vvs-installatør
Betjeningsvejledning	<ul style="list-style-type: none"><li>- Idrifttagning</li><li>- Betjening</li><li>- Brugerindstillinger/programmering</li><li>- Fejltable</li><li>- Rengøring/vedligeholdelse</li><li>- Oplysninger vedr. energibesparelser</li></ul>	ejer
Programmerings- og hydraulikhåndbog	<ul style="list-style-type: none"><li>- Indstillingstabel inklusive alle parametre og forklaringer</li><li>- Yderligere anvendelseksemples</li></ul>	Vvs-installatør
Online database	<ul style="list-style-type: none"><li>- Anwendungsbeispiele für registrierte Benutzer auf der Internetseite <a href="http://www.broetje.de">www.broetje.de</a></li></ul>	Planlægger, Vvs-installatør
Anlæggbog	<ul style="list-style-type: none"><li>- Idrifttagningsprotokol</li><li>- Tjekliste for idrifttagning</li><li>- Vedligeholdelse</li></ul>	Vvs-installatør
Kort vejledning	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kort vejledning til betjeningen</li></ul>	ejer
Servicehæfte	<ul style="list-style-type: none"><li>- Protokol over udført servicearbejde</li></ul>	ejer
Tilbehør	<ul style="list-style-type: none"><li>- Installation</li><li>- Betjening</li></ul>	Vvs-installatør, ejer

## 1.3 Anvendte symboler



**Fare!** Hvis advarslen ikke respekteres, er der fare for liv og lemmer.



**Fare for elektrisk stød!** Hvis advarslen ikke respekteres, er der fare for liv og lemmer på grund af elektricitet!



**OBS!** Hvis advarslen ikke respekteres, er der fare for miljø og apparat.



**Bemærk/tip:** Her kan findes baggrundsinformation og gode råd.



Henvielse til ekstra information i andre dokumenter.

## 1.4 Til hvem henvender denne vejledning sig?

Denne betjeningsvejledning henvender sig til varmeanlæggets ejer/bruger.

# Sikkerhed

## 2. Sikkerhed



**Fare!** Vær opmærksom på følgende sikkerhedsanvisninger! Du kan i modsat fald være til fare for dig selv og andre.

### 2.1 Forskriftsmæssig anvendelse

Kondenserende gaskedler i serien WGB / WGB-S anvendes som varmeproducerende enheder i brugsvandvarmeanlæg iht. EN 12828.

De er i overensstemmelse med DIN EN 483, 625 und 677.

### 2.2 Generelle sikkerhedsinstruktioner



#### **Fare! Livfare!**

Vær opmærksom på de på gaskedlen anbragte advarsler. En ukyndig betjening af gaskedlen kan føre til alvorlige skader.

Første opstart, indstilling, service og rengøring af gaskedler må kun udføres af en kvalificeret vvs-installatør!



#### **Fare! Livfare ved gaslugt!**

Brug ingen elektriske kontakter eller telefon i tilfælde af gaslugt! Udluft straks rummene og luk for gasstopphanen. Hvis årsagen til gaslugten ikke kan findes, skal gasleverandøren kontaktes.



#### **Fare! Forgiftningsfare!**

Vandet fra varmeanlægget må aldrig anvendes som drikkevand! Det er forurenet på grund af aflejringer.



#### **OBS! Frostsikring!**

Ved risiko for frost må varmeanlægget ikke slås fra, men skal køre videre med åbne radiatorventiler som minimum på sparefunktion. Kun hvis der ved frost ikke kan opvarmes, skal anlægget udkobles og kedel, brugsvandbeholder og radiatorer tømmes.

Når anlægget er tømt, skal kedlen sikres mod utilsigtet indkobling!



#### **Fare! Livsfare ved uhensigtsmæssig anvendelse af varmeanlægget!**

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer, der har nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med utilstrækkelig erfaring og/eller kendskab, med mindre en ansvarlig person overvåger og vejleder dem i apparatets anvendelse og derved opretholder sikkerheden.

- Der skal holdes opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.



#### **Fare! Livsfare ved ombygning af udstyret!**

Man må ikke selv foretage ombygninger eller ændringer på gaskedlen, da det kan være til fare for personer og føre til skader på apparatet. Ved overskridelse deraf ophæves apparatets autorisation!

Ved skader på varmeanlægget må anlægget ikke anvendes. Udskiftning af beskadigede dele må kun foretages af en vvs-installatør.

Forbindelser, som er forseglet med skruesikring, må ikke åbnes eller ændres af personer, der ikke er fagmænd! Forseglingerne er et bevis på, at der ikke er blevet ændret på forskruninger, som er vigtige for at anlægget fungerer korrekt. Hvis forseglingerne er beskadigede, bortfalder garantien!



#### **OBS! Fare hvis forseglingerne!**

Gaskedlen må kun opstilles i rum med ren forbrændingsluft. Der må under ingen omstændigheder komme fremmede stoffer som f.eks. blomsterstøv ind gennem indsugningsåbningerne!

**OBS! Tilstrømningsområdet holdes fri!**

Aftræks- og ventilationsåbninger må ikke blokeres eller lukkes. Tilstrømningsområdet for forbrændingsluften skal holdes fri.

**Fare! Livsfare ved Eksplosion/Brand!**

Der må ikke opbevares eksplosive eller let antændelige materialer i umiddelbar nærhed af anlægget.

**Fare! Fare for forbrændinger!**

Sikkerhedsventilens afblæsningsrør skal altid stå åben, således at der af sikkerhedsmæssige grunde kan løbe vand ud under opvarmningen. Det skal fra tid til anden kontrolleres at sikkerhedsventilen fungerer korrekt.

## 2.3 CE-mærkning

CE-godkendelsen betyder, kondenserende gaskedler opfylder kravene i gasdirektivet 90/396/EØF, lavspændingsdirektivet 06/95/EØF samt rådets direktiv 04/108/EØF (elektromagnetisk kompatibilitet, EMC) om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner.

Sikkerhedskravene iht. direktiv 04/108/EØF betragtes kun som overholdt, hvis kedlen benyttes til de angivne formål.

Omgivelsesbetingelserne iht. EN 55014 skal overholdes.

Kedlen må kun indkobles med en korrekt monteret afskærmning.

Det skal sikres, at kedlen er jordforbundet korrekt (f.eks. via en årlig inspektion).

Ved udskiftning af apparatdele må der kun anvendes de af producenten foreskrevne originale dele.

Gaskedlerne opfylder de grundlæggende krav til virkningsgrad iht. direktiv 92/42/EØF som kondenserende gaskedel.

Ved anvendelse af naturgas er emissionen fra gaskedlerne i overensstemmelse med kravene iht. §6 i forordningen om små fyringsanlæg af 26.01.2010 (1.

BlmSchV (tysk lovgivning vedr. emission)) mindre end 60 mg/kWh NO<sub>x</sub>.

# Generelle informationer

## 3. Generelle informationer

### 3.1 Krav til opstillingsrummet



Opstillingsstedet skal være tørt og frostfrit (0°C til 45°C).

Når gas-apparatet er i brug må de foreskrevne minimumsafstande (se *Installationshåndbog*) ikke ændres.



#### **OBS!**

Foranstaltninger til forsyning af apparatet med forbrændingsluft og til røggasaftræk må kun ændres efter aftale med vvs-installatøren. Dertil hører:

- at gøre opstillingsrummet mindre
- isætning af fugede vinduer og yderdøre
- at tætte vinduer og yderdøre
- at lukke eller fjerne indsugningsåbninger
- at afdække skorstenene

På aftræksstudsene på oversiden af apparatet sidder der kontrolåbningerne til vvs-installatøren. Kontrolåbningerne skal altid være frit tilgængelige.

### 3.2 Korrosionsbeskyttelse



#### **OBS!**

Forbrændingsluften skal være fri for korrosive bestanddele - især fluor- og klorholdige dampe, som f.eks. findes i opløsnings- og rengøringsmidler, drivgasser osv.

### 3.3 Krav til anlægsvandet

For at undgå korrosionsskader på varmeanlæg skal der anvendes vand af drikkevandskvalitet til opvarmning under hensyntagen til kravene i den tyske retningslinie VDI 2035 „Undgåelse af skader i vandvarmeanlæg“.

### 3.4 Før idrifttagningen

#### **Vejledning fra vvs-installør**

Vent med at anvende apparatet til vvs-installatøren har givet en udførlig vejledning i brugen af den. Det er vvs-installatørens pligt at,

- vise dig alle apparatets sikkerhedsindretninger samt forklare deres funktion
- informere om alle kontrolforanstaltninger, som ejeren selv skal træffe
- informere om service- og rengøringsarbejder, der kun må udføres af en vvs-installatør
- informere om lokale forskrifter vedr. drift af varmeanlægget

#### **Nødvendige papirer**

Vær sikker på, at vvs-installatøren har udleveret alle de nødvendige papirer:

- Betjeningsvejledning
- Installationshåndbog
- Betjeningsvejledninger til det anvendte tilbehør
- Kort vejledning
- Servicehæfte
- Udfyldt checkliste vedr. første idrifttagning og vvs-installatørens bekræftelse deraf med juridisk bindende underskrift:

Der er kun blevet anvendt komponenter, der er kontrolleret og mærket i overensstemmelse med de gældende standarder. Alle anlægsdele er blevet monteret iht. producentens anvisninger.





**Bemærk: Gem altid de tilhørende papirer i nærheden af apparatet og det pågældende tilbehør!**

## 3.5 Kontrol af brugsvandbeholder

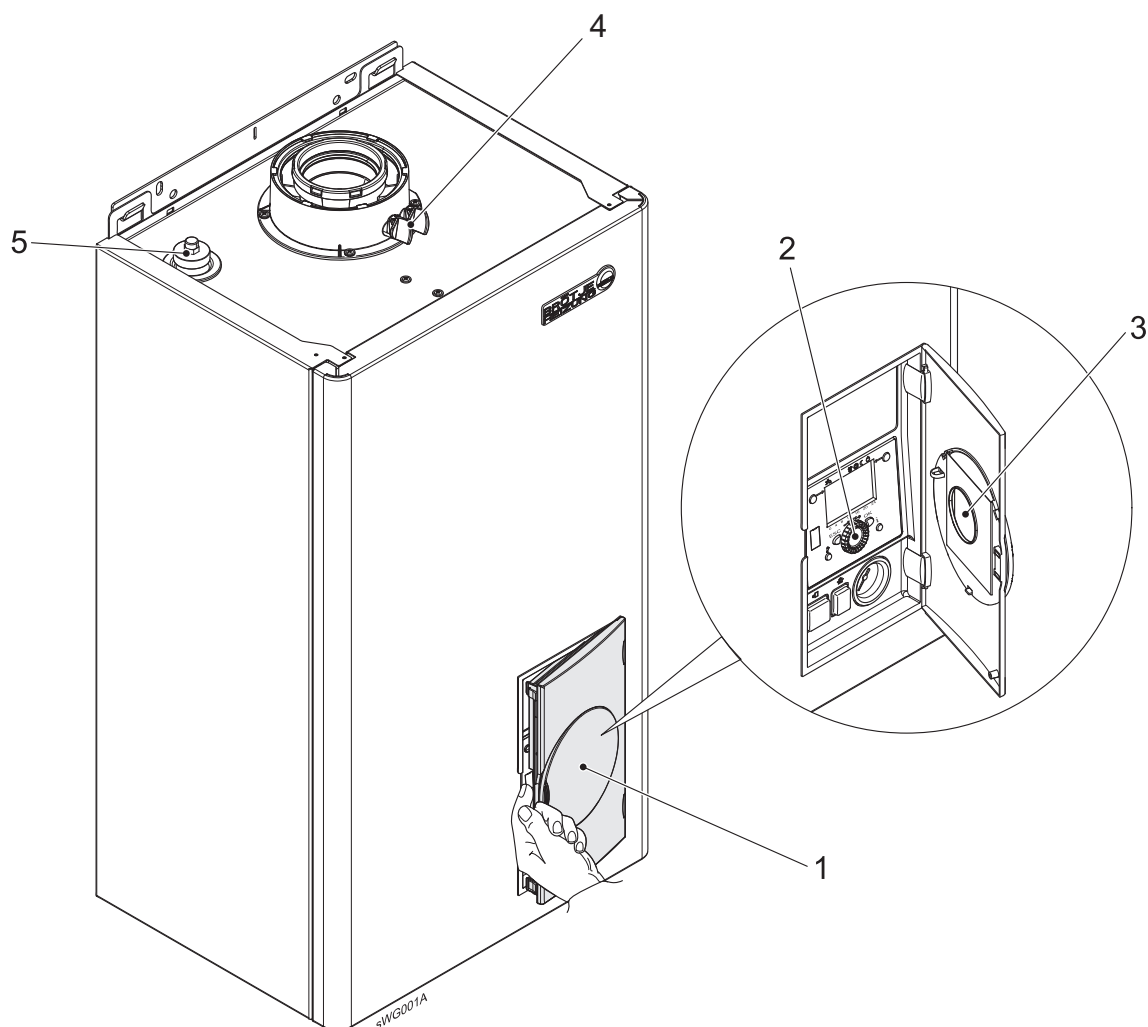
I anlæg med brugsvandbeholder skal denne være fyldt med vand. Desuden skal der kunne tilføres koldt vand.

# Oversigt

## 4. Oversigt

### 4.1 Oversigtstegning

Fig. 1: Oversigtstegning WGB / WGB-S



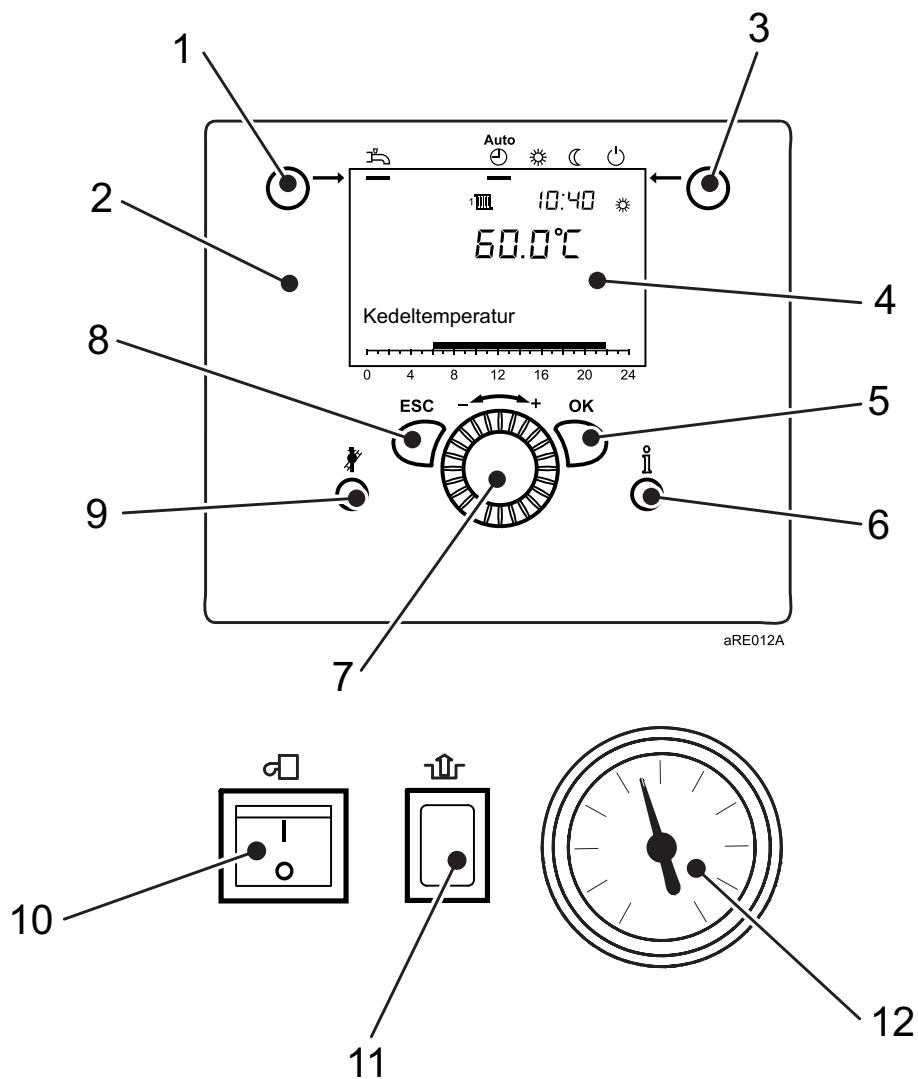
- 1 Dæksel til betjeningspanel
- 2 Betjeningsenhed
- 3 Kort vejledning i lomme

- 4 Aftræksstuds med kontrolåbninger
- 5 Hurtigudlifter

## 5. Betjening

### 5.1 Betjenings-elementer

Fig. 2: Betjenings-elementer



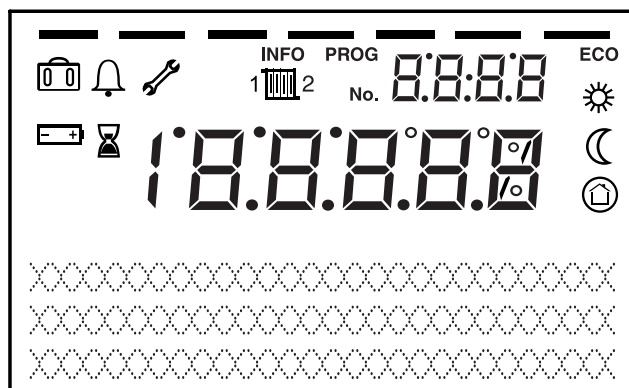
1. Regulerings-betjeningsenhed
2. Funktionsknap for varmedrift
3. Funktionsknap for varmtvandsdrift
4. Display
5. OK-knappen (bekræfte)
6. Info-knap

7. Drejeknap
8. ESC-knappen (afbryde)
9. Serviceknap
10. Driftskontakt
11. Reset-knap fyringsautomat
12. Manometer

# Betjening

## 5.2 Visninger

Fig. 3: Symboler i displayet

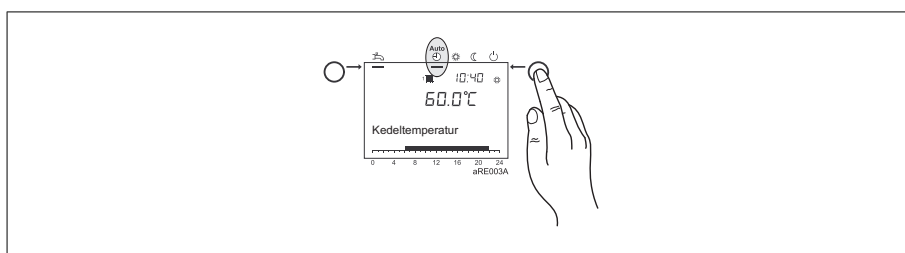


sRE081A

De viste symbolers betydning			
	Opvarmning til ønsket komforttemperatur		Service melding
	Opvarmning til ønsket reduceret temperatur		Fejlmelding
	Opvarmning til ønsket frostsikringsstemperatur	<b>INFO</b>	Infomenu aktiv
	Igangværende proces	<b>PROG</b>	Programmeringsmenu aktiv
	Feriefunktion aktiv	<b>ECO</b>	Opvarmning fravalgt (Sommer-/vinterautomatik eller varmegrænseautomatik aktiv)
	Referer til varmekreds 1 eller 2		

## 5.3 Indstilling af opvarmning

Med funktionsknappen varmedrift skiftes der mellem varmedriftsformerne. Den valgte indstilling vises med en bjælke under det pågældende driftsformsymbol.



### Automatisk drift

- Varmedrift iht. tidsprogram
- Indstillede temperaturer eller iht. tidsprogram
- Beskyttelsesfunktioner (anlægsfrostsikring, overkogssikring) aktiv
- Sommer-/vinteromstillingsautomatik (automatisk skift mellem varmedrift og sommerdrift fra og med en bestemt udetemperatur)
- Dags-temperaturbegrænsningsautomatik (automatisk skift mellem varmedrift og sommerdrift, når rumtemperaturen overstiger rumtemperatursetpunkt)

## Konstant drift ☀ eller ☾:

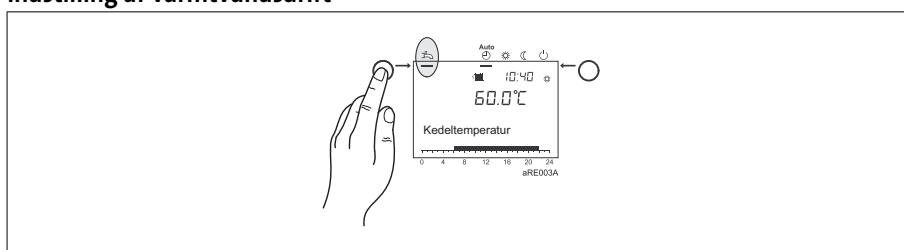
- Varmedrift uden tidsprogram
- Beskyttelsesfunktioner aktive
- Sommer/vinter-omstillingsautomatik ikke aktiv
- Dags-temperaturbegrænsningsautomatik ikke aktiv

## Beskyttelsesdrift ⏻:

- Ingen varmedrift
- Temperatur efter frostbeskyttelsesetp.
- Beskyttelsesfunktioner aktive
- Sommer/vinter-omstillingsautomatik aktiv
- Dags-temperaturbegrænsningsautomatik aktiv

## 5.4 Indstilling af brugsvandsopvarmning

### Indstilling af varmtvandsdrift



- *Indkoblet:* Brugsvandet opvarmes iht. det valgte program.
- *Udkoblet:* Varmtvandproduktionen er deaktiveret.

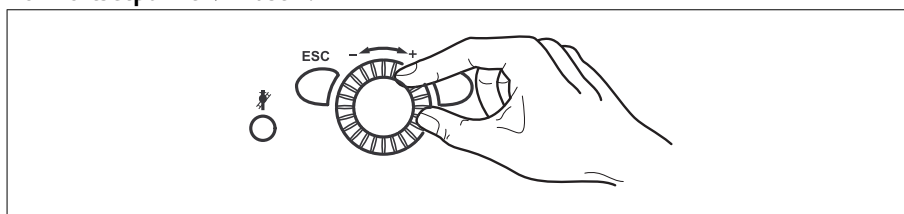


### Bemærk: Legionellafunktion

Hver søndag ved den 1. ladning af varmtvandsbeholdern bliver legionellafunktionen aktiveret; dvs. varmtvandsbeholderen bliver opvarmet til 65 °C, hvorved eventuelle legionellabakterier dræbes

## 5.5 Indstilling af rumsetpunkt

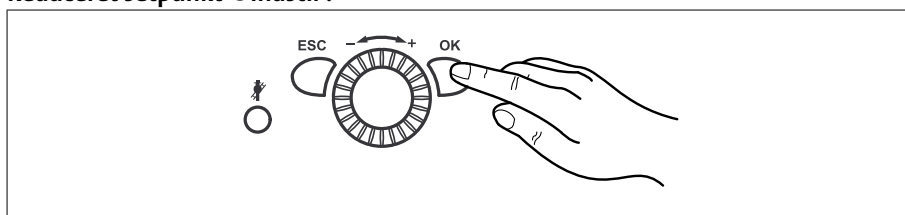
### Komfortsetpunkt ☀ indstil :



1. Indstil komfortsetpunkt med drejeknappen  
=> Værdien bliver automatisk gemt

# Betjening

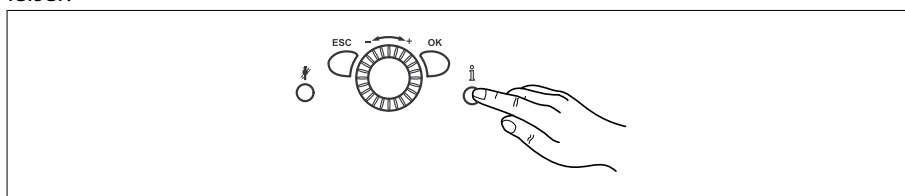
## Reduceret setpunkt indstil :



1. Tryk på OK-knappen
2. Vælg varmekreds
3. Tryk på OK-knappen
4. Vælg parameter Reduceret setpunkt
5. Tryk på OK-knappen
6. Indstil reduceret setpunkt med drejeknappen
7. Tryk på OK-knappen
8. Ved tryk på funktionsknappen for varmedrift, forlades programmeringen

## 5.6 Visning af informationer

Ved at trykke på infoknappen kan man hente forskellige temperaturer og meddelelser.



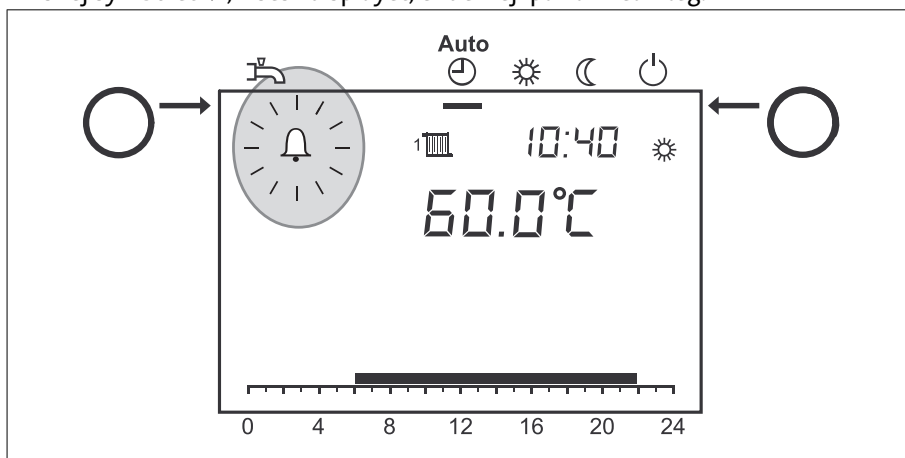
- Rum- og udetemperatur
- Fejl- og servicemeldinger



**Bemærk:** Hvis der ikke konstateres nogen fejl og der ikke er nogen servicemeddelelser, vises disse informationer ikke.


## 5.7 Fejlmelding

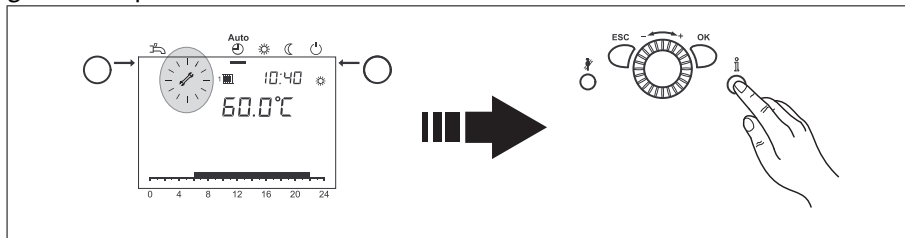
Hvis fejlsymbolet , vises i displayet, er der fejl på varmeanlæg.



- tryk på infoknappen
- kan der hentes yderligere oplysninge om fejlen (se Fejlkodetabel).

## 5.8 Servicemelding

Hvis servicesymbolet , vises i displayet, er der en servicemeddelelse eller anlæget kører i specialdrift.



- tryk på infoknappen
- kan der hentes yderligere oplysninger (se *Servicekodetabel*).



**Bemærk:** Servicemeldingen er ikke aktiv i fabriksindstillingen.

## 5.9 Nød-drift (manuel)

Aktivering af manueldrift. Ved manueldrift bliver kedlen reguleret af den ønskede manuelle drifttemperaturt. Alle pumper bliver indkoblet (tændt). Yderlige anmodninger, som fx. til opvarmning af brugsvand, vil blive ignoreret!

1. Tryk på OK-knappen
2. Vælg menupunktet *Vedligehold/Service*
3. Tryk på OK-knappen
4. Hent parameter *Manuel drift* (prog.-nr. 7140)
5. Tryk på OK-knappen
6. Parameter „1“ vælges
7. Tryk på OK-knappen
8. Programmeringen afsluttes ved at trykke på funktionstasten

## 5.10 Fabriksindstillinger gendannes

Fabriksindstillingerne bliver genanvendt (gendannet) på følgende måde:

- I indstillingsniveau *Fagmand* hentes Prog.-Nr. 31 frem
- Indstillingen ændres til *Ja*, herefter ventes til indstilling igen skifter til *Nej*
- Menuen forlades ved at trykke gentagne gange på *ESC-knappen*



Information om at ændre på parameterne kan findes i afsnit *Programmering*.

# Idrifttagning

## 6. Idrifttagning



**Fare!** Første idrifttagning må kun foretages af en autoriseret vvs-installatør! Vvs-installatøren kontrollerer om rørene er tætte, og at alle regulerings-, styrings- og sikkerhedsindretninger fungerer korrekt, og han måler forbrændingsværdierne. Hvis dette ikke er i orden, er der fare for betydelige beskadigelse af personer, miljø og materiel!



**OBS!** Ved kraftig støvdannelse, som f.eks. ved igangværende byggearbejde, må gaskedlen ikke anvendes. Kedlen kan tage skade!

### 6.1 Kontrollere vandtryk



**OBS!** Før du tænder skal du kontrollere på monometeret om vandtrykket er tilstrækkeligt. Trykket skal ligge på 1,0 og 2,5 bar.

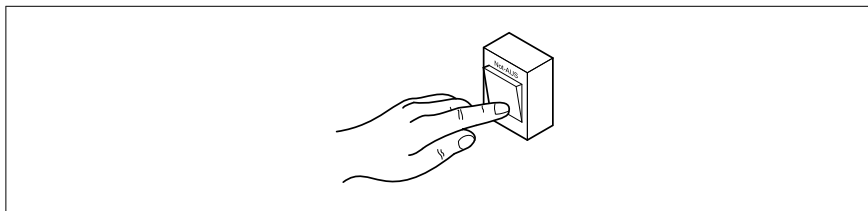
- Under 0,5 bar: Fyld vand på.  
**OBS!** Vær opmærksom på det maksimale tilladelige anlægstryk!
- Over 2,5 bar: Gaskedlen må ikke indkobles. Tap vandet.  
**OBS!** Vær opmærksom på det maksimale tilladelige anlægstryk!
- Kontroller om opsamlingsbeholderen under sikkerhedsventilens afblæsningsrør står klar. Den opsamler det vand, der kommer ud, når der er overtryk.

### 6.2 Indkobling



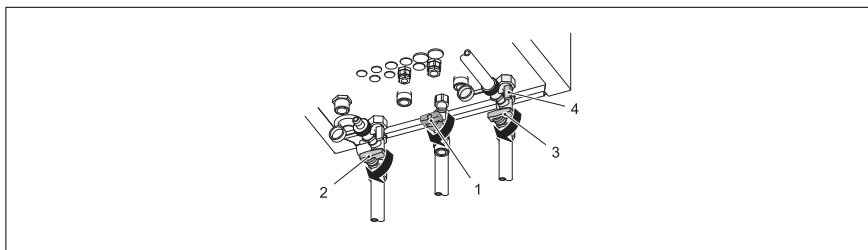
**Fare! Fare for forbrænding!** Der kan kortvarigt komme meget varmt vand ud af sikkerhedsventilens afblæsningsrør.

1.



Tænd for nødstopknappen for opvarmning

2.

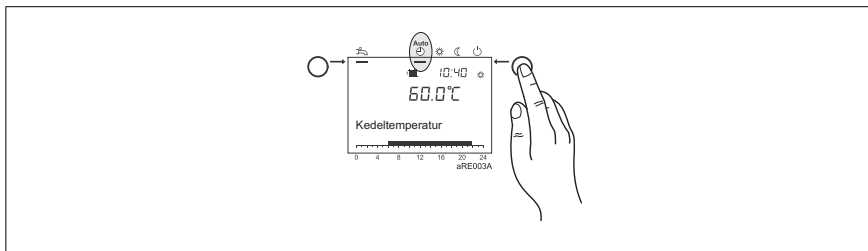



Åbn gasafspærringshanen (1) og afspærringsventil (2 og 3)

3. Åbn for brugsvandstilløb
4. Åbn dækslet til betjeningsenheden og tænd for kedlens driftskontakt

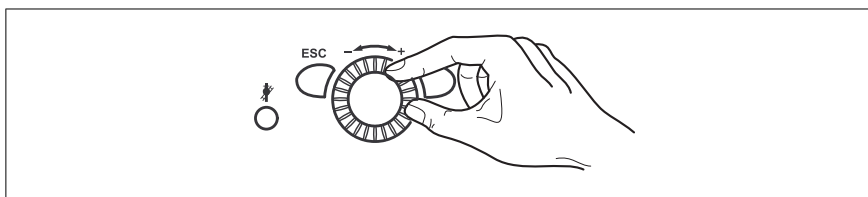


5.



Vælg **Automatisk drift** med funktionsknappen for opvarmning på betjeningsenheden  hent

6.



Indstil den ønskede rumtemperatur på betjeningsenhedens drejeknap

## 6.3 Temperaturer til rumopvarmning og varmt brugsvand

Når temperaturerne for rumopvarmning og varmt brugsvand indstilles, skal oplysningerne i afsnittet *Programmering* følges. Det anbefales at indstille brugsvandstemperaturen mellem 50 og 60°C.



**Bemærk:** Tidsindstilling for varmt brugsvand indstilles i tidsprogram 4 / BV. **Af hensyn til komforten bør opvarmningen af brugsvandet starte ca. 1 time før rum/bolig opvarmningen påbegyndes!**

## 6.4 Individuelle tidsprogrammer

Med standardindstillingerne kan gaskedlen uden yderlige indstillinger tages i brug. Men hensyn til fx. de individuelle tidsprogrammer vær venlig at se afsnit *Tidsprogrammer* i *Programmering*

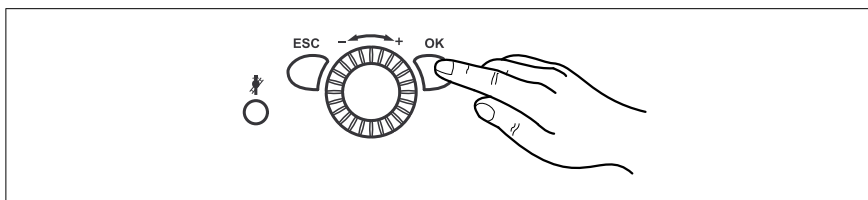
# Programmering

## 7. Programmering

### 7.1 Fremgangsmåde for programmeringen

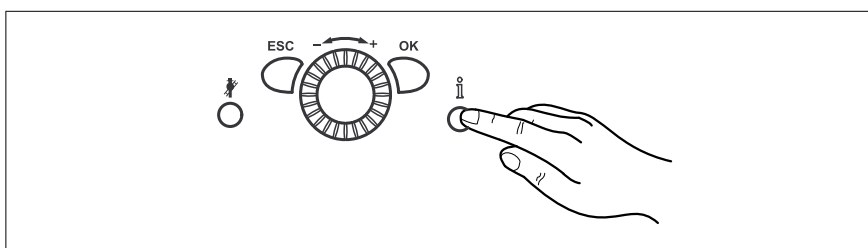
Valgmuligheder for indstillingsmenuer og menupunkter bliver udført som følgende:

1.



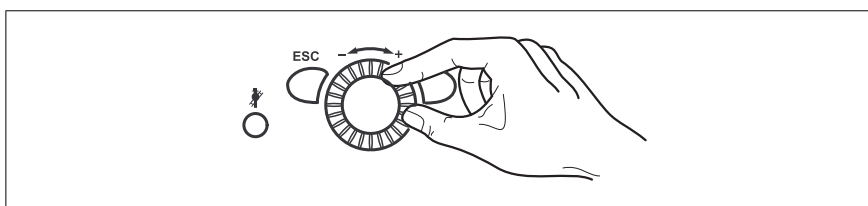
Tryk på OK-knappen  
=> I display vises *Slutbruger*

2.



Tryk på Info-knappen i **ca. 3 s**  
=> I display vises indstillingsniveauer

3.



Med drejeknap vælges det ønskede indstillingsniveau

#### Indstillingsniveauer

- Slutbruger (S)

- Idrifttagning (I), inkl. slutbruger (S)

- Fagmand (F), inkl. slutbruger (S) og idrifttagning (I)

- OEM, indeholder alle andre indstillingsmenuer (beskyttet med et password)

4. Tryk på OK-knappen

## 5. Med drejeknappen vælges det ønskede menupunkt

Menupunktet	Menupunktet
- Klokkeslæt og dato	- Svømmebassinkreds
- Betjeningsenhed	- Svømmebassin
- Radio	- Forregulator/fødepumpe
- Tidsprogram varmekreds 1	- Kedel
- Tidsprogram varmekreds 2	- Kaskade
- Tidsprogram 3/VKP	- Brugsvandsbeholder
- Tidsprogram 4 / BV	- Konfiguration
- Tidsprogram 5	- LPB-System
- Ferie varmekreds 1	- Fejl
- Ferie varmekreds 2	- Vedligeholdelse / specialdrift
- Ferie varmekreds 3	- Ind-/udgangstest
- Varmekreds 1	- Status
- Varmekreds 2	- Diagnose kaskade
- Varmekreds 3	- Diagnose varmegiver
- Brugsvand	- Forbrugerdiagnose
- Forbruger kreds 1	- Fyringsautomat
- Forbruger kreds 2	



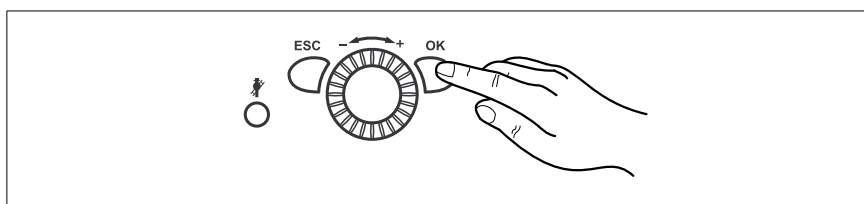
**Bemærk:** Visningen af de enkelte menupunkter afhænger af det valgte indstillingsniveau og programmeringen, hvilket betyder, at de måske ikke alle er synlige!

## 7.2 Ændring af parametre

Indstillinger, som ikke ændres direkte via panelet, skal foretages i indstillingsmenuen.

Den principielle programmeringsprocedure vises efterfølgende i form af indstilling af klokkeslæt og data.

1.

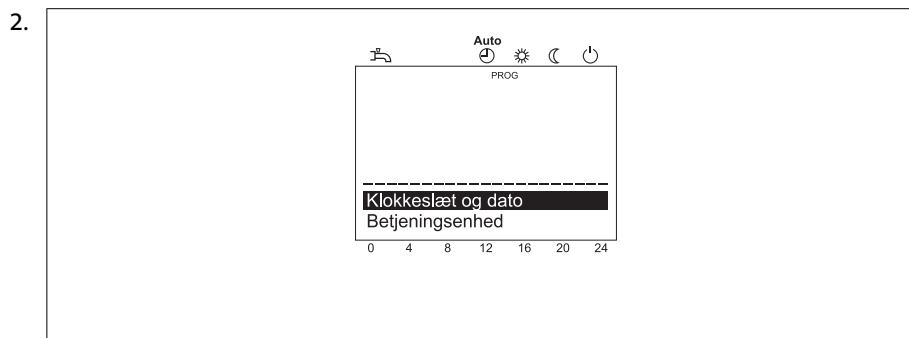


Tryk på OK-knappen



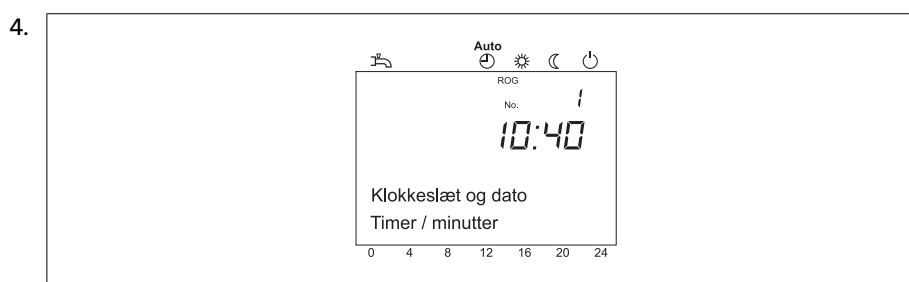
**Bemærk:** Skal en parametre i andre niveauer end slutbruger ændres skal man være opmærksom!

# Programmering



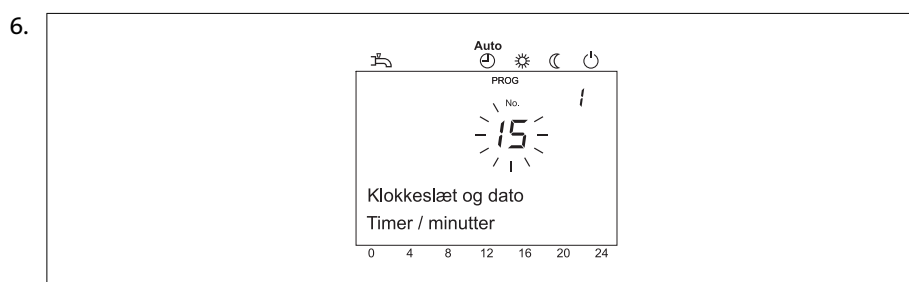
Med drejeknappen vælges menupunktet **Klokkeslæt og dato**.

3. Tryk på OK-knappen



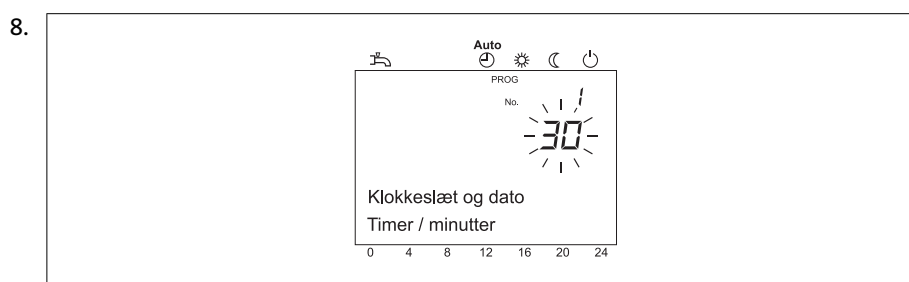
Med drejeknappen vælges menupunktet **Timer/minutter**.

5. Tryk på OK-knappen



Med drejeknappen indstilles antal timer (f.eks. kl. 15).

7. Tryk på OK-knappen



Med drejeknappen indstilles antal minutter (f.eks. 30 minutter)

9. Tryk på OK-knappen

10. Programmeringen afsluttes ved at trykke på funktionstasten



**Tip:** Ved at trykke på ESC-knappen skiftes automatisk tilbage til den forrige menu, uden at de indtastede værdier gemmes. Hvis der ikke indtastes noget i 8 minutter, skiftes automatisk tilbage til grundmenuen, uden at de indtastede værdier gemmes.


## 7.3 Indstillingstabel




### Anvisninger:




- Ikke alle i displayet viste parametre kan findes i indstillingstabellen.
- Alt efter anlægskonfigurationen vises alle de i indstillingstabellen anførte parametre ikke i displayet.
- For at komme til indstillingsmenuen slutbruger (S), tryk på OK-knappen.

Tab. 1: Indstilling af parametre


Funktion	Prog.-nr.	Indstillingsmenu <sup>1)</sup>	Standardværdi
<b>Klokkeslæt og dato</b>			
Timer/minutter	1	E	00:00 (h:min)
Dag / måned	2	E	01.01 (dag.måned)
År	3	E	2004 (år)
Sommertid starter	5	E	25.03 (dag.måned)
Sommertid slutter	6	E	25.10 (dag, måned)
<b>Betjeningsenhed</b>			
Sprog	20	S	Dansk
<b>Tidsprogram varmekreds 1</b>			
Forvalg Ma - SØ Ma-SØ   Ma -Fr   LØ-sØ   Ma   Ti   On   To   Fr   LØ  SØ	500	E	Ma - SØ
1. periode on	501	E	06:00 (h/min)
1. periode off	502	E	22:00 (h/min)
2. periode on	503	E	- : - : - (h/min)
2. periode off	504	E	- : - : - (h/min)
3. periode on	505	E	- : - : - (h/min)
3. periode off	506	E	- : - : - (h/min)
Standardværdier Nej   Ja	516	E	Nej
<b>Tidsprogram varmekreds 2</b>			
 Parameter kun synlig, hvis varmekreds 2 installeret!			
Forvalg Ma - SØ Ma-SØ   Ma -Fr   LØ-sØ   Ma   Ti   On   To   Fr   LØ  SØ	520	S	Ma - SØ
1. periode on	521	S	06:00 (h/min)
1. periode off	522	S	22:00 (h/min)
2. periode on	523	S	- : - : - (h/min)
2. periode off	524	S	- : - : - (h/min)
3. periode on	525	S	- : - : - (h/min)
3. periode off	526	S	- : - : - (h/min)
Standardværdier Nej   Ja	536	S	Nej
<b>Tidsprogram 3 / VK3</b>			
Forvalg Ma - SØ Ma-SØ   Ma -Fr   LØ-sØ   Ma   Ti   On   To   Fr   LØ  SØ	540	S	Ma - SØ
1. periode on	541	S	06:00 (h/min)

# Programmering

Funktion	Prog.-nr.	Indstillings-menu <sup>1)</sup>	Standardværdi
1. periode off	542	S	22:00 (h/min)
2. periode on	543	S	--:-- (h/min)
2. periode off	544	S	--:-- (h/min)
3. periode on	545	S	--:-- (h/min)
3. periode off	546	S	--:-- (h/min)
Standardværdier Nej   Ja	556	S	Nej
<b>Tidsprogram 4 / BV</b>			
Forvalg Ma - Sø Ma-Sø   Ma -Fr   Lø-sø   Ma   Ti   On   To   Fr   Lø   Sø	560	S	Ma - Sø
1. periode on	561	S	05:00 (h/min)
1. periode off	562	S	22:00 (h/min)
2. periode on	563	S	--:-- (h/min)
2. periode off	564	S	--:-- (h/min)
3. periode on	565	S	--:-- (h/min)
3. periode off	566	S	--:-- (h/min)
Standardværdier Nej   Ja	576	S	Nej
<b>Tidsprogram 5</b>			
Forvalg Ma - Sø Sø   Ma -Fr   Lø-Sø   Ma   Ti   On   To   Fr   Lø   Sø-Ma	600	S	Ma - Sø
1. periode on	601	S	06:00 (h/min)
1. periode off	602	S	22:00 (h/min)
2. periode on	603	S	---: (h/min)
2. periode off	604	S	---: (h/min)
3. periode on	605	S	---: (h/min)
3. periode off	606	S	---: (h/min)
Standardværdier Nej   Ja	616	S	Nej
<b>Ferie varmekreds 1</b>			
Forvalg Periode 1 ... 8	641	S	Periode 1
Start	642	S	---: (dag.måned)
Slut	643	S	---: (dag.måned)
Driftsniveau Frostbeskyttelse   Reduceret	648	S	Frostbeskyttelse
<b>Ferie varmekreds 2</b>			
 Parameter kun synlig, hvis varmekreds 2 installeret!			
Forvalg Periode 1 ... 8	651	S	Periode 1
Start	652	S	---: (dag.måned)
Slut	653	S	---: (dag.måned)

Funktion	Prog.-nr.	Indstillings-menu <sup>1)</sup>	Standardværdi
Driftsniveau Frostbeskyttelse   Reduceret	658	S	Frostbeskyttelse
<b>Ferie varmekreds 3</b>			
 Parameter kun synlig, hvis varmekreds 3 installeret!			
Forvalg Periode 1 ... 8	661	S	Periode 1
Start	662	S	--:-- (dag.måned)
Slut	663	S	--:-- (dag.måned)
Driftsniveau Frostbeskyttelse   Reduceret	668	S	Frostbeskyttelse
<b>Varmekreds 1</b>			
Komfortsetpunkt	710	S	20.0°C
Reduceret setpunkt	712	S	18.0°C
Frostbeskyttelsessetpunkt	714	S	10.0°C
Karakteristik stejthed	720	S	1.5
Sommer-/vintervarmegr.	730	S	18.0°C
<b>Varmekreds 2</b>			
 Parameter kun synlig, hvis varmekreds 2 installeret!			
Komfortsetpunkt	1010	S	20.0°C
Reduceret setpunkt	1012	S	18.0°C
Frostbeskyttelsessetpunkt	1020	S	10.0°C
Karakteristik stejthed	1014	S	1.5
Sommer-/vintervarmegr.	1030	S	18.0°C
<b>Varmekreds 3</b>			
 Parameter kun synlig, hvis varmekreds 3 installeret!			
Komfortsetpunkt	1310	S	20.0°C
Reduceret setpunkt	1312	S	18.0°C
Frostbeskyttelsessetpunkt	1314	S	10.0°C
Karakteristik stejthed	1320	S	1.50
Sommer-/vintervarmegr.	1330	S	18.0°C
<b>Brugsvand</b>			
Nominelt setpunkt	1610	S	55°C
Frigivelse Hele døgnet   Tidsprogr. varmekredse   Tidsprogram 4/BV	1620	S	Tidsprogram 4 / BV (brugsvand)
<b>Svømmebassin</b>			
Setpunkt solvarmeopv.	2055	S	26°C
Setpunkt kildeopvarmning	2056	S	22°C
<b>Kedel</b>			
Setpunkt manuel drift	2214	S	60°C
<b>Fejl</b>			
Fejlmelding	6700	S	

# Programmering

Funktion	Prog.-nr.	Indstillingsmenu <sup>1)</sup>	Standardværdi
Intern diagnose-kode	6705	S	
Fejlperiode	6706	S	
<b>Vedligeholdelse / specialdrift</b>			
Servicefunktion Off   On	7130	S	Off
Manuel drift Off   On	7140	S	Off
<b>Diagnose varmeproducerende enhed</b>			
Driftstimer 1. trin	8330	S	
Driftstimer varmedrift	8338	S	
Driftstimer BV	8339	S	
Døgnudbytte solvarme	8526	S	
Totaludbytte solvarme	8527	S	
Driftstm. solvarmeudbytte	8530	S	
Driftstm. kollektorpumpe	8532	S	
<b>Diagnose varmeafgivende enhed</b>			
Udetemperatur	8700	S	
Minimal udetemperatur	8701	S	
Maksimal udetemperatur	8702	S	
<b>Info Option</b>			
 Visning af infoværdierne er afhængig af driftstilstanden			
Fejlmelding			
Vedligeholdelse			
Setpunkt manuel drift			
Regulatorstop setpunkt			
Kedeltemperatur			
Status varmekreds 1			
Status varmekreds 2			
Status varmekreds 3			
Status brugsvand			
Status kedel			
Status solenergi			
År			
Dato			
Klokkeslæt			
Kundeservice telefonnr.			
<sup>1)</sup> E = slutbruger ; I = idriftsættelse; F = fagmand/VVS-installatør			

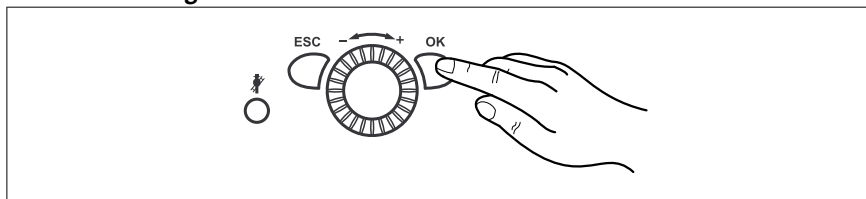


## 7.4 Klokkelæt og dato

Reguleringen har et årsur med mulighed for indstilling af klokkelæt, dag/måned og år. For at varmeprogrammerne kan køre iht. den i forudindstillede programmering, skal klokkelæt og dato først indstilles korrekt.

### Indstil klokkelæt og dato

1.



Tryk på OK-knappen  
=> I display vises *Slutbruger*

2. Med drejeknappen vælges menupunktet *Klokkelæt og dato*
3. Tryk på OK-knappen
4. Med drejeknappen vælges *Timer/minutter* (prog.-nr. 1)
5. Tryk på OK-knappen
6. Indstil timeantal.
7. Tryk på OK-knappen
8. Indstil minutantal.
9. Tryk på OK-knappen
10. Med drejeknappen vælges *dag/måned* (prog.-nr. 2)
11. Tryk på OK-knappen
12. Indstil måned.
13. Tryk på OK-knappen
14. Indstil dag.
15. Tryk på OK-knappen
16. Med drejeknappen vælges *år* (prog.-nr. 3)
17. Tryk på OK-knappen
18. Indstil år.
19. Tryk på OK-knappen
20. Programmeringen afsluttes ved at trykke på funktionstasten

# Programmering

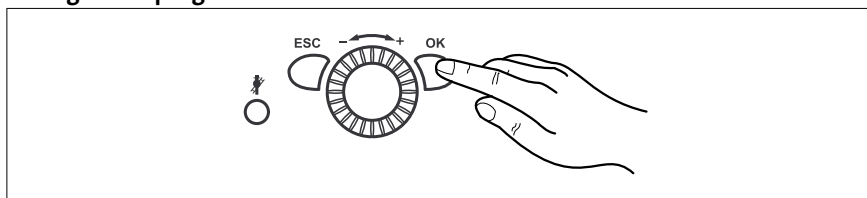
## 7.5 Tidsprogrammer

Der kan indstilles op til 3 varmfaser pr. varmekreds, som er aktive på de under *forvalg* indstillede dage. I varmfaserne opvarmes til den indstillede komforttemperatur. Uden for varmfaserne opvarmes til den indstillede reducerede temperatur.

Før et tidsprogram indstilles, skal de enkelte dage (ma, ti, osv.) eller grupper af dage (ma - sø, ma - fr, lø - sø) vælges, hvor tidsprogrammet skal ændres.

### Indstilling af tidsprogrammer

1.



Tryk på OK-knappen  
=> I display vises *Slutbruger*

2. Med drejeknappen vælges *Tidsprogram varmekreds 1* til *Tidsprogram 5*
3. Tryk på OK-knappen
4. Med drejeknappen vælges *Forvalg Ma - Sø* (prog.-nr. 500, 520, 540, 560, 600)
5. Tryk på OK-knappen
6. Med drejeknappen vælges grupper af dage (ma - sø, ma - fr eller lø - sø) eller enkelte dage (Ma, Ti, On, To, Fr, Lø, Sø)
7. Tryk på OK-knappen
8. Med drejeknappen vælges *1. periode on* (prog.-nr. 501, 521, 541, 561, 601)
9. Tryk på OK-knappen
10. Med drejeknappen indstil indkoblingstid
11. Tryk på OK-knappen
12. Med drejeknappen vælges *1. periode off* (prog.-nr. 502, 522, 542, 562, 602)
13. Tryk på OK-knappen
14. Med drejeknappen indstil udkoblingstid
15. Foretag indstillingerne for varmfase 2 og 3 på samme måde.
16. For at indstille yderligere dage hent enten *forvalg Ma-Sø* igen samt tilsvarende gruppe af dage eller dag.



#### Bemærk:

Når *forvalg Ma-Sø* vælges efter indstillingen, vises Ma-Sø igen. De varmeprogrammer, der tidligere blev indstillet, er blevet gemt som ønsket. Med denne indstilling drejer det sig dog om et "forvalg".

Programmeringen kontrolleres ved at følge den ovenstående procedure, idet der aflæses dag for dag.

17. Tryk på OK-knappen
18. For indregulering af tiderne se trin 8 til 15
19. Programmeringen afsluttes ved at trykke på funktionstasten



**Bemærk:** Ind- og udkoblingstiderne kan indstilles i impulser på 10 minutter. Tidsprogrammerne er kun aktive i programmet „automatisk drift“.

Tidsindstilling for varmt brugsvand indstilles i tidsprogram 4 / BV. **Af hensyn til komforten bør opvarmningen af brugsvandet starte ca. 1 time før rum/bolig opvarmningen påbegyndes!**

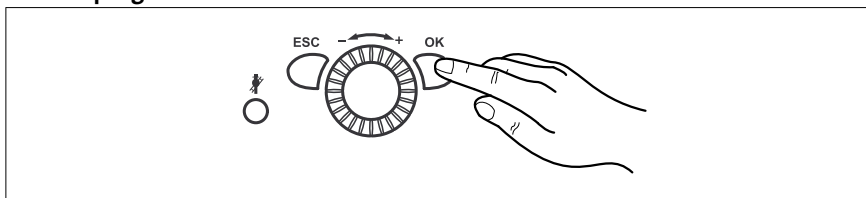
## 7.6 Ferieprogrammer

Med ferieprogrammerne kan varmekredsene indstilles til et valgbart driftsniveau under bestemte ferieperioder (frostsikring eller reduceret temperatur).

Med ferieprogrammet kan varmekredsene indstilles til hver 8 ferieperioder på et valgbart driftsniveau.

### Indstil ferieprogrammer

1.



Tryk på OK-knappen  
=> I display vises *Slutbruger*

2. Med drejeknappen vælges *Ferie varmekreds 1* til *Ferie varmekreds 3*
3. Tryk på OK-knappen
4. Med *forvalg* vælg mellem perioderne 1-8
5. Tryk på OK-knappen
6. Med drejeknappen vælges *Start* (prog.-nr. 642, 652, 662)
7. Tryk på OK-knappen
8. Indstil måned.
9. Tryk på OK-knappen
10. Indstil dag.
11. Tryk på OK-knappen
12. Med drejeknappen vælges *Slut* (prog.-nr. 643, 653, 663)
13. Tryk på OK-knappen
14. Indstil måned.
15. Tryk på OK-knappen
16. Indstil dag.
17. Tryk på OK-knappen
18. Med drejeknappen vælges *Driftsniveau* (prog.-nr. 648, 658, 668)
19. Tryk på OK-knappen
20. Med drejeknappen vælges *Driftsniveau (Frostsikring eller Reduceret)*.
21. Programmeringen afsluttes ved at trykke på funktionstasten



**Bemærk:** Ferieprogrammerne er kun aktive i programmet „automatik“.

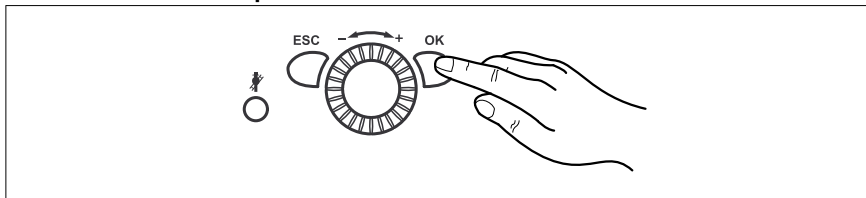
# Programmering

## 7.7 Ønskede rumtemperaturer

De ønskede rumtemperaturer for komforttemperatur, reduceret temperatur (sænkning af rumtemperaturen i de sekundære brugstider som f.eks. om natten eller ved fravær) og for frostsikringstemperatur (forhindrer en for kraftig sænkning af rumtemperaturen) kan indstilles uafhængigt for varmekredsene.

### indstille Ønskede rumtemperaturer

1.



Tryk på OK-knappen  
=> I display vises *Slutbruger*

2. med drejeknappen hent *varmekreds 1* til *varmekreds 3*
3. Tryk på OK-knappen
4. Med drejeknappen vælges *Komfortsetpunkt* (prog.-nr. 710, 1010, 1310)
5. Tryk på OK-knappen
6. Indstil *Komfortsetpunkt*
7. Tryk på OK-knappen
8. Med drejeknappen vælges *Reduceret setpunkt* (prog.-nr. 712, 1012, 1312)
9. Tryk på OK-knappen
10. Indstil *Reduceret setpunkt*
11. Tryk på OK-knappen
12. Med drejeknappen vælges *Frostbeskyttelsessetpunkt* (prog.-nr. 714, 1014, 1314)
13. Tryk på OK-knappen
14. Indstil *Frostbeskyttelsessetpunkt*
15. Tryk på OK-knappen
16. Programmeringen afsluttes ved at trykke på funktionstasten

## 7.8 Tilpasning af varmeanlæggets varmfunktion

Den udetemperaturafhængige automatiske indstilling af fremløbstemperaturen foregår iht. hældningen på kedlens varmekurve. Denne forudindstilles ved ibrugtagningen af VVS-installatøren (grundindstilling: 1,5).

- Her gælder følgende: jo koldere udetemperatur, desto højere fremløbstemperatur.



**Bemærk:** Den fremløbstemperatur, der er nødvendig for at opnå en bestemt rumtemperatur, er afhængig af varmeanlægget og bygningens varmeisolering.

Hvis man nu finder ud af, at den producerede varme ikke svarer til ens behov, skal man ændre varmekurven. Den nøjagtige tilpasning af anlæggets varmfunktion i forhold til ens behov opnås ved trinvist at hæve eller sænke varmekurven. Fig. 4

Fig. 4: Karakteristik

**Eksempel:** Varmekurvens stejlehed er sat til „1,5“. Udetemperaturen er 0°C:

- Anlægget varmer op til en fremløbstemperatur på ca. 50°C for at afgive den indstillede rumtemperatur på 20°C.
- Du synes alligevel, at det er for koldt. Sæt varmekurven på „2“. Gasapparatet varmer nu op til en fremløbstemperatur på ca. 60°C for at nå den indstillede rumtemperatur på 20°C.

## 7.9 Indstil varmekurven

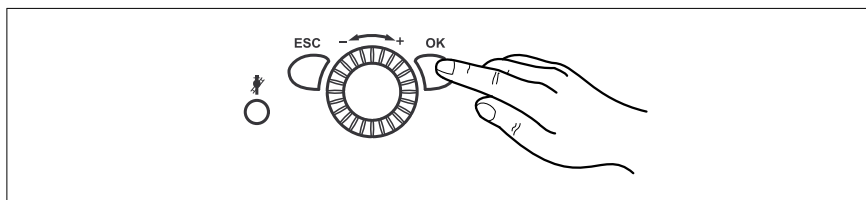


**Tip:** Gå trinvist frem ved indregulering af varmekurven, indtil du når det resultat, du synes er mest behageligt.

**Varmeanlæg er træge!** Vent derfor nogle dage, før du regulerer varmekurven yderligere.

### Indstil varmekurven

1.



Tryk på OK-knappen  
=> I display vises *Slutbruger*

2. med drejeknappen hent *varmekreds 1* til *varmekreds 3*
3. Tryk på OK-knappen
4. med drejeknappen hent *Karakteristik stejlehed* (prog.-nr. 720, 1020, 1320)
5. Tryk på OK-knappen
6. Indstil karakteristik stejlehed
7. Tryk på OK-knappen
8. Ved tryk på funktionsknap for opvarmning, forlader man programmeringen

## 7.10 Sommer-/vintervarmegr.

Ved den indstillede temperatur for sommer-/vintervarmegrænsen skifter opvarmningen til sommer- eller vinterdrift.

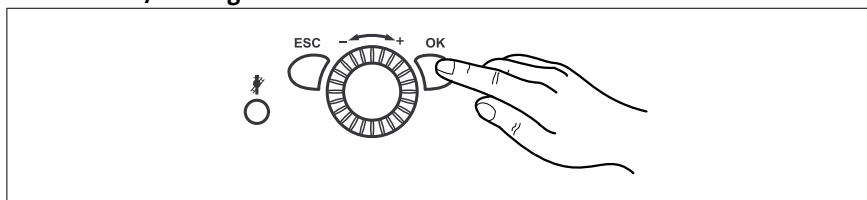
# Programmering

Ved ændring af temperaturen forkortes eller forlænges årets varmefaser.

- En *forhøjelse* af temperaturen medfører, at der skiftes før til vinterdrift og senere til sommerdrift.
- En *sænkning* af temperaturen medfører, at der skiftes senere til vinterdrift; omstillingen til sommerdrift sker tidligere.

## Indstil Sommer-/varmegrænse.

1.



Tryk på OK-knappen  
=> I display vises *Slutbruger*

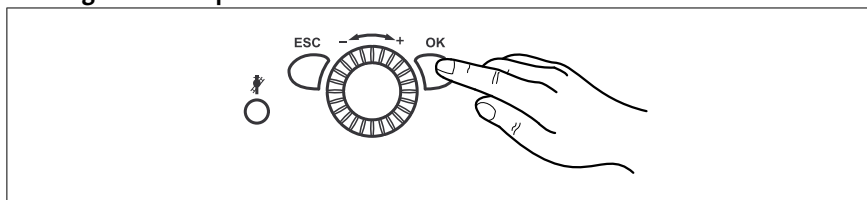
2. med drejeknappen hent *varmekreds 1* til *varmekreds 3*
3. Tryk på OK-knappen
4. Med drejeknappen vælges *Sommer-/vintervarmegr.* (prog.-nr. 730, 1030, 1330)
5. Tryk på OK-knappen
6. Indstil temperaturen.
7. Tryk på OK-knappen
8. Programmeringen afsluttes ved at trykke på funktionstasten

## 7.11 Brugsvandstemperatur

Med den ønskede brugsvandstemperatur indstiller du, hvor varmt brugsvandet skal opvarmes til normal brug (f.eks. 55°C).

## Indstil brugsvandstemperatur.

1.



Tryk på OK-knappen  
=> I display vises *Slutbruger*

2. Med drejeknappen vælges menupunktet *Brugsvand*
3. Tryk på OK-knappen
4. Med drejeknappen vælges *Nominelt setpunkt* (prog.-nr. 1610)
5. Tryk på OK-knappen
6. Indstil temperaturen.
7. Tryk på OK-knappen
8. Programmeringen afsluttes ved at trykke på funktionstasten



### Bemærk: Brugsvand-Push

Automatisk push: Bliver der f.eks. bruset uden varmtvandsopvarmning og der er behov for varmt vand, bliver der igen opvarmet 'en gang til indstillede varmtvandsstemperatur.

Manuelt Push: Trykkes der på funktionsknappen i **min. 3 s** bliver brugsvand-Push udløst.



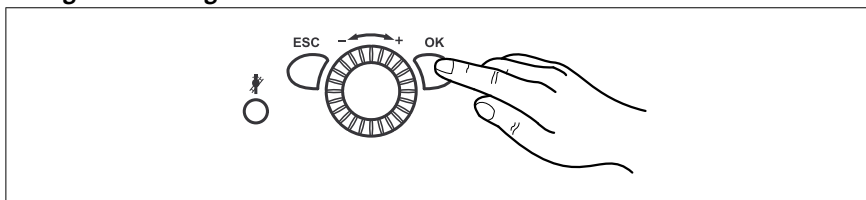
**OBS!** En brugsvand-Push kan ikke afbrydes!

## 7.12 Diagnose varmereproducerende enhed

Forskellige parametre til diagnoseformål.

### Hent diagnose varmegiver

1.



Tryk på OK-knappen  
=> I display vises *Slutbruger*

2. Med drejeknappen vælges menupunktet *Diagnose varmegiver*
3. Tryk på OK-knappen
4. Med drejeknappen hentes tilstand eller temperatur(Prog.-Nr. 8400-8455)
5. Tryk på OK-knappen
6. Programmeringen afsluttes ved at trykke på funktionstasten

## 7.13 Infoværdier

Der vil blive vist forskellige infoværdier, afhængig af vil driftform der er valgt. Ydermere vil der bliver informeret om status på driften (se her under).

Følgende meddelelse er muligt ved **Kedel**:

Visning	afhængig af
---	Normal drift
Fejl	
Termostat aktiveret	
Manuel drift aktiv	Manuel drift aktiv
Servicefunktion fuld last	Servicefunktion aktiv
Spærret	fx indgang H1
Anlægsfrostbeskyttelse	

Følgende meddelelse er muligt ved **Solar** :

Visning	afhængig af
---	Ikke til rådighed
Manuel drift aktiv	Manuel drift aktiv
Fejl	
Kollektorfrostbeskyt. aktiv	Kollektor er for kold
Køleflade aktiv	Tilbage melding fra kollektor er aktiv
Max. beholdertemp. nået	Beholder/tank er opladet op til sikkerhedstemperaturen
Overkogsikring aktiv	Kollektorens overkogningstermostat og pumpe er udkoblet
Opladning brugsvand	
Indstråling utilstrækkelig	

# Programmering

Følgende meddelelse er muligt ved **Brugsvand**:

Visning	afhængig af
---	Ikke til rådighed
Manuel drift aktiv	Manuel drift aktiv
Push, legionellasetpunkt	
Push, nom. setpunkt	
Opladning, legionellasetp.	Legionellafunktion aktiv
Opladning, nom. setpunkt	
Opladning, red. setpunkt	
Opladet, max. beholdertemp.	
Opladet, max. ladetemp.	
Opladet, legionellatemp.	
Opladet, nom. temp.	
Opladet, red. temp.	

Følgende meddelelse er muligt ved **varmekreds** :

Visning	afhængig af
---	Ingen varmekreds til rådighed
Manuel drift aktiv	Manuel drift aktiv
Gulvvarme aktiv	Gulvvarme aktiv
Indkobl.optim.+hurtigopvarmn.	
Indkoblingsoptimering	
Hurtigopvarmning	
Varmedrift komfort	omskifterprogram, driftform, overstyringstast
Udkoblingsoptimering	
Varmedrift reduceret	omskifterprogram, ferieprogram, driftform, overstyringstast, H1
Rumfrostbeskyt. aktiv	Ferieprogram, driftform, H1
Sommerdrift	
Dag-Eco aktiv	
Sænkning reduceret	omskifterprogram, ferieprogram, driftform, overstyringstast, H1
Sænkning frostbeskyttelse	Ferieprogram, driftform, H1
Rumtemp.begrænsning	

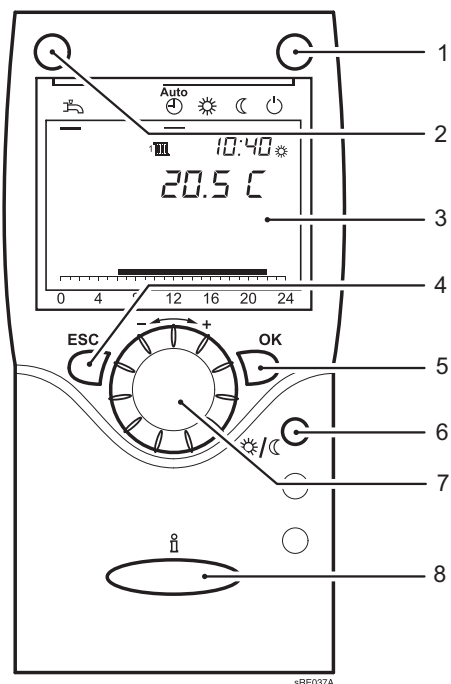


## 8. Generelt

### 8.1 Fjernbetjening RGT

Ved at bruge fjernbetjeningen RGT \*) er det muligt at fjernstyre alle de på betjeningsenheden indstillelige reguleringsfunktioner.

Fig. 5: RGT fjernbetjeningernes kontrolfunktioner



- |                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1 Funktionsknap for varmedrift      | 5 OK-knap (bekræft) |
| 2 Funktionsknap for brugsvandsdrift | 6 Overstyringsknap  |
| 3 Display                           | 7 Drejeknap         |
| 4 ESC-knap (afbryd)                 | 8 Info-knap         |

### 8.2 Overstyringsknap

Med overstyringsknappen kan der skiftes manuelt fra komfortvarme til reduceret opvarmning, uafhængigt af de indstillede tidsprogrammer. Den ny indstilling er aktiv indtil næste ændring via tidsprogrammet.

\*) ekstra udstyr

# Fejl - årsager - løsninger

## 9. Fejl - årsager - løsninger

### 9.1 Fejltable

Fejl	Årsag	Løsning
Kedlen starter ikke.	Ingen strøm på gaskedlen.	- Kontroller driftskontakten på gaskedel, hovedafbryder og sikring.
	Ikke tilstrækkelig gastilførsel.	- Kontroller hovedafspærringshanen på gaskedlen og åbn den evt. lidt mere.
	Ingen varmekrav fra varmeanlæg og varmt brugsvand.	- Står funktionsvælgeren på AUTO?
	Dag/klokkeslæt forkert indstillet.	- Ret dag/klokkeslæt på betjeningsenheden.
	Udetemperatur sommer/vinter-omstilling nået.	- Udetemperatur sommer/vinter-omstilling ændres, varmekurve ændres eller sættes på konstant drift.
Rumtemperatur passer ikke	De ønskede temperaturer er indstillet forkert.	- Kontroller de indstillede temperaturer
	Indstillingerne er blevet overskrevet af fjernbetjeningen under automatisk drift.	- Ret indstillingerne.
	Varmeprogrammet passer ikke	- Kontroller ugedag, klokkeslæt og dato og ret om nødvendigt. - Ret varmemprogrammet
Brugsvandet bliver ikke varmt	Den ønskede brugsvandstemperatur indstillet for lavt.	- Kontroller den indstillede brugsvandstemperatur, og sæt den om nødvendigt op.
	Brugsvandsdrift ikke aktiveret.	- Aktiver brugsvandsdrift.
Fejludkobling	De fejlkodetabel	- Indkobles - Ved gentagen udkobling, kontakt en vvs-installatør

### 9.2 Fejlkodetabel

Efterfølgende vises et udtog af fejlkodetabellen. Hvis der vises yderligere fejlkoder, kontakt vvs-installatøren.

Fejlkode	Fejlbeskrivelse	Forklaringer/årsager
10	Kortslutning/afbrydelse af udetemperaturføleren	- Kontroller ledning til udetemperaturføleren - Kontakt vvs-installatør
50	Kortslutning/afbrydelse af brugsvandføler	- Kontroller ledning til brugsvandføler - Kontakt vvs-installatør
110	Appararet er overophedet, sikkerhedstemperaturbegrænseren har udkoblet	- Lad apparatet afkøle og start igen med reset knappen  - Hvis fejlen optræder igen, kontakt vvs-installatør
111	Pumpe defekt eller termostatventiler lukket, overkogssikringen er udløst	- Åbn termostatventiler - Hvis fejlen optræder igen, kontakt vvs-installatør
119	Vandmangelsikring har koblet fra	- Kontroller vandtrykket; hvis det er for lavt, påfyld vand
133	Styrings- og reguleringsenhed låst Mulige årsager: gasmangel, ingen tænding	- Tænd for kedlen igen med reset knappen  - ved flaskegas(propan): kontroller om tanken er fyldt - Hvis fejlen optræder igen, kontakt vvs-installatør

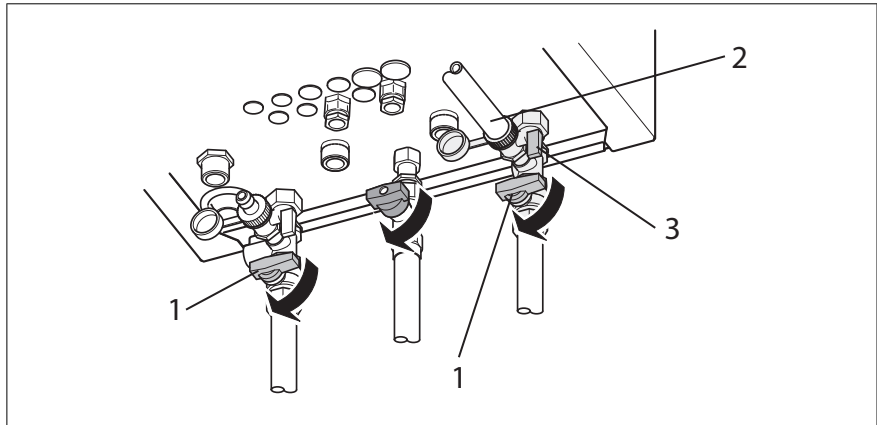
## 9.3 Efterfyldning af anlægsvandet

Der må kun påfyldes anlægsvand af drikkevandskvalitet. Der må ikke anvendes kemiske tilsætningsstoffer. I tilfælde af tvivl kontakt din vvs-installatør.

**OBS!** Vær opmærksom på rækkefølgen, så vandtrykket i slangen ikke stiger:



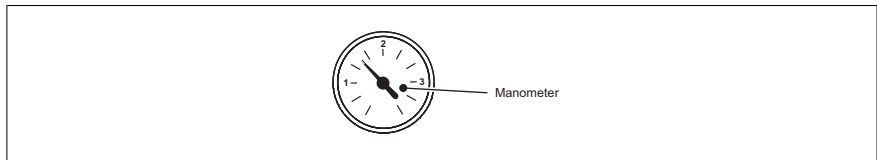
1.



Sørg for, at afspæringsventilerne **1** er åbne.

2. Sluk for driftskontakten på gaskedlen
3. Tag beskyttelseskappen af kedlens fylde- og tømmebane (KFE-hane) **3** returløbet
4. Skru studsene **2** (inkl. i afspærringssættet) på KFE-hanen **3**
5. Skub vandslangen på
6. Åbn først KFE-hanen **3**, drej så **langsomt** op for vandhanen.

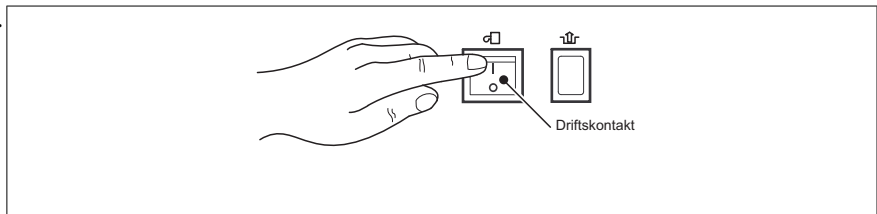
7.



Trykket skal ligge på 1,0 og 2,5 bar.

8. Luk først for vandhanden, luk derefter for KFE-hanen **3**
9. Fjern vandslangen
10. Sæt beskyttelseskappen på KFE-hanen **3** igen

11.



Tænd WGB / WGB-S igen på driftskontakten

12. Kontroller om varmeanlægget er tæt: Kontroller om der kommer vand ud af varmeanlægget et eller andet sted i huset



**Tip:** Hvis radiatorerne ikke bliver varme: Udluft radiatorerne.

# Vedligeholdelse

## 10. Vedligeholdelse

### 10.1 Rengøring

Rengør gaskedlen på ydersiden, hvis det er nødvendigt. Der må kun anvendes milde rengøringsmidler, som ikke angriber overfladebehandlingen. Rengøring af varmeklader og brænder indvendigt i kedlen skal foretages af en vvs-installatør.

### 10.2 Vedligeholdelse



#### **Fare! Livsfare ved uhensigtsmæssig service!**

Servicearbejde må kun udføres af en autoriseret vvs-installatør. Prøv ikke på selv at udføre servicearbejdet. Det kan medføre fare for dig selv og andre.

#### **Serviceabonnement**

Det kan anbefales af få gas-apparatet efterset regelmæssigt. Hvis der ved eftersynet vurderes, at det er nødvendigt med servicearbejde, bør dette udføres alt efter nødvendigheden.

Vi anbefaler:

- at få varmeanlægget kontrolleret og serviceret en gang om året
- Du kan i denne forbindelse indgå en Servicekontrakt med et vvs-firma. derved sikres en lang levetid for gaskedlen og sikker drift for varmeanlægget.



**Tip:** I kedlens info-pakke ligger servicehæftet. Få hæftet udfyldt og underskrevet af vvs-installatøren.

Få straks afhjulpet konstaterede mangler og defekter.

### 10.3 Når vvs-installatøren kommer

På aftræksstudsens foroven på kedlen sidder kontrolåbningerne til vvs-installatøren. Aftræksstudsens skal altid være frit tilgængelige.

## 11. Standstning af drift

### 11.1 Tømning af anlægsvandet

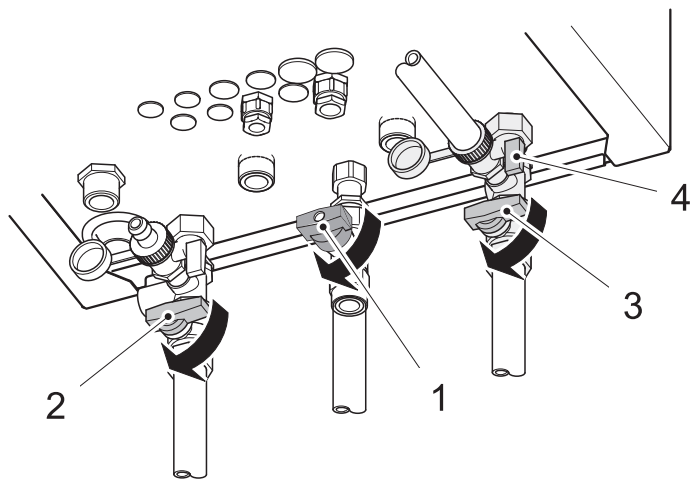


**OBS! Beskadigelse af sikkerhedsventilen!** Brug ikke sikkerhedsventilen til at tømme varmeanlægget, da sikkerhedsventilens funktion kan blive påvirket!



**Fare! Fare for forbrænding!**  
Vandførende ledninger bliver varme!

Fig. 6: Luk afspærringsventil og gasafspærringshane



1. Hvis ingen anden gaskedel er tilsluttet, skal gashovedafspærringshanen lukkes
2. Luk for gasafspærringshanen **1** på WGB / WGB-S (Fig. 6)
3. Sluk for driftskontakten på gaskedlen
4. Sluk for el-hovedafbryderen

#### Tømning af anlægsvandet

5. Luk for afspærringsventilerne VF 2 / VR 3. WGB / WGB-S er afbrudt fra varmeanlægget
6. Tilslut en slange til slangestudsene af kedlens fylde- og tømmehane (KFE-haner)  
**OBS!** Kontroller, at slangen sidder fast på slangestudsene, inden der drejes op KFE-hane



7. Sæt en spand eller opsamlingsbeholder under
8. Åbn KFE-hanen (**4**), kedelvandet løber ud.



#### **OBS! Beskadigelse af udstyret !**

Sæt tape på driftskontakten, så apparatet ikke kan tændes, så længe der intet vand er i anlægget! Pumperne løber ellers varme og bliver ødelagt.

# Standingsning af drift

## 11.2 Stands brugsvandsbeholderens drift



Brugsvandsbeholderens drift standses på følgende måde:

1. Stands koldt vandstilførslen ved at lukke afspærringsventilen

**OBS! Fare for vandskader!**

Vær opmærksom på, at vandet i beholderen kan strømme uhindret ud i afløbskanalen!

2. Åbn for brugsvandsbeholderens tømmehane
3. Udluft brugsvandsbeholderen
4. WGB / WGB-S stands driften

## 12. Energispareråd

Kendetegnende for de kondenserende gaskedler fra firmaet BAXI er et sparsomt forbrug og ved regelmæssig vedligeholdelse en optimal og energibesparende drift.

Du kan også selv påvirke energiforbruget. Derfor får du her et par nyttige råd om, hvordan du kan spare endnu mere.

### 12.1 Korrekt opvarmning

#### Rumtemperatur

- Indstil ikke rumtemperaturen højere end nødvendigt! Hver gang varmen sættes 1 grad op, øges energiforbruget med 6%
  - Tilpas temperaturen til den pågældende situation. Med termostatventilen på radiatorerne kan du individuelt regulere de enkelte radiatorerne i de forskellige rum.
- Anbefalede rumtemperaturer:
- Badeværelse 22°C — 24°C
  - Beboelsesrum 20°C
  - Soverum 16°C — 18°C
  - Køkken 18°C — 20°C
  - Gange / ekstra værelser 16°C — 18°C
- Sænk temperaturen med ca. 4°C til 5°C om natten og ved fravær.
  - I øvrigt: Køkkenet bliver varm under madlavningen næsten helt af sig selv. Brug den resterende varme fra komfur og opvaskemaskine til at spare energi.
  - Undgå hele tiden at regulere på termostaterne!  
Find én gang den termostatindstilling, som giver den ønskede temperatur. Termostaten regulerer så automatisk varmetilførslen.
  - Opvarm alle rummene i din bolig!  
Hvis et rum ikke opvarmes, fordi det ikke bruges så tit, trækker det alligevel varmeenergi ud af de tilstødende rum via vægge, lofter og døre. Radiatorerne i de andre rum er ikke dimensioneret til denne belastning og arbejder således ikke økonomisk.
  - Sørg for at varmelegemerne ikke er dækket af forhæng, skabe eller lignende. Herved bliver varmetilførslen til rummet dårligere.

#### Vejrkompensering

Ved at kombinere gaskedlen med en udetemperaturføler reguleres varmeanlægget afhængigt af vejret. Apparat producerer kun så meget varme, som er nødvendig for at komme op på den ønskede rumtemperatur.

Reguleringens tidsprogrammer gør det muligt at opvarme efter en nøje planlagt tid. Under dit fravær og om natten reduceres temperaturen iht. din indstilling af varmeanlægget. Via en udetemperaturstyret omstilling mellem vinter- og sommerdrift indstilles opvarmningen automatisk.

#### Udluftning

Det er vigtigt regelmæssigt at udlufte opvarmede rum for at få et behagelig indeklima og for at undgå vækst af skimmelsvampe på væggene. Men det er også vigtigt at udlufte på den rigtige måde, så man undgår at spilde unødigt energi og således penge.



#### Tip:

- Åbn vinduet helt, men ikke længere end i 10 min. Således opnås en tilstrækkelig udskiftning af luften uden at afkøle rummet.
- Pulsventilation: åbn vinduet 4 — 10 min. flere gange om dagen
- Tværv ventilation: åbn vinduer og døre 2 — 4 min flere gange om dagen

At sætte vinduerne på klem i længere tid af gangen er ikke hensigtsmæssigt.

# Energispareråd

## Vedligeholdelse

- Sørg for at få eftersat apparatet **før** opvarmningsperioden sætter ind! Hvis gas-kedlen rengøres og serviceres i efteråret, er den i tip top stand til opvarmnings-perioden.

## 12.2 Opvarmning af brugsvand

### Brugsvandstemperatur

En høj vandtemperatur forbruger meget energi.

- Kun WGB-S: Eco-drift med lagdelt beholder  
Med Eco-drift bliver der kun opvarmet så meget brugsvand, som er nødvendigt til det daglige normalforbrug. Spørg Deres vvs-installatør!
- Indstil ikke den ønskede temperatur for brugsvand højere end 55°C.  
Varmere vand er som regel ikke nødvendigt. Desuden dannes der ved højere temperaturer (over 60°C) øget kalkaflejringer, som påvirker funktionen af Deres varmtvandsbeholder

### Brugsvand ved behov

Reguleringens dagsprogrammer gør det muligt at opvarme brugsvandet præcist, når man har brug for det.

- Hvis man i længere tid ikke har brug for varmt vand, udkobler man vandopvarmningen på betjeningsenheden.

### Et-grebs blander

- Hvis du vil tappe koldt vand, drejes et-grebs blanderen helt hen på „kold“, da der ellers vil komme varmt vand med ud.



## 13. Genbrug og Bortskaffelse

### 13.1 Emballage

I henhold til emballageloven tilbyder BAXI lokalt bortskaffelsesmuligheder for fagfirmaer med henblik på korrekt genbrug af hele emballagen. Ud fra et miljømæssigt synspunkt er emballagen fremstillet således, at 100% deraf er egnet til genvinding.



Overhold de gældende nationale bortskaffelsesregler!

### 13.2 Bortskaffelse af apparat

Når apparatet skal bortskaffes, kan det returneres til BAXI via et fagfirma. Producenten sørger for korrekt genbrug.



**Bemærk:** Apparatets genbrug varetages af et specialiseret firma. Materialerne, især kunststofferne, er om muligt mærket. Derved sikres korrekt sortering ved genvinding.

# Index

## Æ

Ændring af parametre 19

## A

Afspærringsventil 16, 35

Anlægs vandet

-Kvalitet 8

Anvendte symboler 5

Automatisk drift 12

## B

Be- und Entlüftungsöffnung 7

Beskyttelsesdrift 13

Betjeningsenhed 10

Bortskaffelse 41

Brugsvand

-Eco-drift 40

Brugsvand-Push 30

Brugsvandstemperatur 17, 30, 40

-Oplysninger vedr. energibesparelser 40

Byggearbejde 16

## D

Dags-temperaturbegrænsningsautomatik 12

Dato 25

Diagnose 31

Døgndrift 13

Dokumenter 8

Driftskontakt 11, 35, 37

## E

ECO 12

Eco-drift 40

Emballage 41

Energispareråd 39

-Vedligeholdelse 40

ESC-knap 11, 33

## F

Fabriksindstilling

-Gendannes 15

Fejlmelding 12, 14

Ferieprogrammer 27

Forbrændingsluft 8

Første idrifttagning 16

Frostbeskyttelses setpunkt 13

Frostdrift 6

## G

Gasafspærringshanen 16, 37

Gaslugt 6

Genbrug 41, 41

## H

Hovedafbryder 37

Hurtigudlufter 10

## I

Indstil varmekurven 29

INFO 12

Info-knap 11, 33

Informationer 14

## K

Klokkeslæt 25

Koldt vand 9

Kontrolåbninger 8

Kort vejledning 10

## L

Legionellafunktion 13

## M

Manometer 11

Manuel drift 15

## N

Nøddrift 15

Nødstopknappen for opvarmning 16

## O

OK-knap 11, 33

## Ø

Ønsket komforttemperatur 13

## O

Oplysninger vedr. energibesparelser

-Rumtemperatur 39

-Udluftning 39

Opstillingsrum 8

Overstyringsknap 33

## P

Påfyld

-Anlægs vandet 35

Programmeringsprocedure 19

Push 30

## R

Reduceret setpunkt 14

Rengøring 36

Rumtemperatur 17

-Ønsket komforttemperatur 13

-Ønsket komforttemperatur 28

-Reduceret setpunkt 14

-Reduceret setpunkt 28

## S

Servicemelding 12, 15

Sikkerhedsventil 7

Sommer/vinter-omstillingsautomatik 12

Sommer-/vintervarmegr. 29

Standsning af drift 38

## T

Tæthed 35

Tidsprogram 17, 26, 39

Tilpasning varmfunktion 29

Tømning af

-Anlægsvandet 37

## U

Udluft 35

Udluftning 39

## V

Vandtryk 16

Varmedrift: 12

Varmtvandsdrift 13

Vedligeholdelse 40

-Serviceabonnement 36

-Servicehæfte 36

-Vedligeholdelsesarbejde 36

Vejledning 8

